

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 39/40 (1902)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Wochenschrift

für Bau-, Verkehrs- und Maschinentechnik

Herausgegeben

von

A. WALDNER

Dianastrasse Nr. 5, Zürich II.

Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Ed. Rascher, Meyer & Zeller's Nachfolger in Zürich, Rathausquai 20.

Organ

des Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Vereins und der Gesellschaft ehemaliger Studierender des eidg. Polytechnikums in Zürich.

Abonnementspreis:  
Ausland... Fr. 25 per Jahr  
Inland... „ 20 „

Für Vereinsmitglieder:  
Ausland... Fr. 18 per Jahr  
Inland... „ 16 „  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird.

Abonnements  
nehmen entgegen: Heraus-  
geber, Kommissionsverleger  
und alle Buchhandlungen  
und Postämter.

Insertionspreis:  
Pro viergespaltene Petitzeile  
oder deren Raum 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.

Insertate  
nimmt allein entgegen:  
Die Annoncen-Expedition  
von  
RUDOLF MOSSE  
in Zürich, Berlin, Breslau,  
Dresden, Frankfurt a. M.,  
Hamburg, Köln, Leipzig,  
Magdeburg, München,  
Nürnberg, Stuttgart, Wien,  
Prag, London.

Bd. XL.

ZÜRICH, den 12. Juli 1902.

Nº 2.

## Strassenbau.

Der Bau der öffentlichen **Güterstrasse Untergassen-Bodenmatten** in Escholz matt wird hiemit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben. Die Pläne und Bauvorschriften können bei Herrn Gemeinderat **Duss** in Escholz matt eingesehen werden. Offerten sind **bis 20. Juli künftigt** unter der Aufschrift «Güterstrasse Untergassen-Bodenmatten» **verschlossen** dem Herrn Richter **Jos. Stadelmann**, Präsident der Strassenkommission, einzureichen.

Escholz matt, den 2. Juli 1902.

Die Strassenkommission.

## Bauausschreibung.

Unter Vorbehalt der Kreditbewilligung durch die Gemeindeabstimmung soll die bestehende eiserne Sihlbrücke abgebrochen und durch eine neue Bogenbrücke in Beton mit Quaderverkleidung ersetzt werden.

Die Ausführung dieser Arbeit, sowie die Erstellung eines Notsteges über die Sihl werden auf dem Konkurrenzwege einzeln oder zusammen vergeben.

Pläne und Bauvorschriften liegen im Tiefbauamt zur Einsicht auf, woselbst die Eingabeformulare bezogen werden können.

Bewerber für diese Arbeiten wollen ihre Uebereinnahmsofferten mit der Aufschrift «Umbau der Sihlbrücke» und «Notsteg über die Sihl» an den Bauvorstand I bis 26. Juli 1902 einzusenden.

Zürich, den 11. Juli 1902.

Der Stadingenieur:  
V. Wenner.

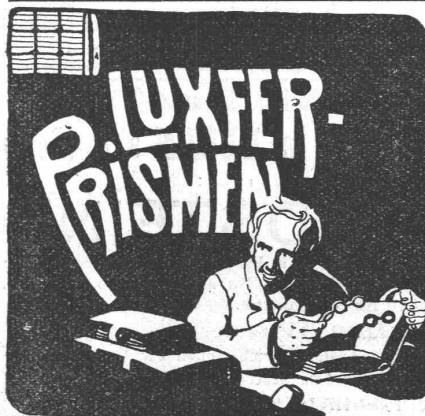
## Dipolithplattenfabrik A.-G. Dietikon-Zürich

empfehlen ihr vorzügliches Produkt als Belag von **Fahrstrassen, Trottoirs, Terrassen und Höfe, Bahnhöfe, Perrons, Güterbahnhöfe, Lagerhallen und Fabriken** jeder Art, sowie **Korridorbelag** für Kasernen, Schulen und sonstige Bauten. **Dipolithplattenbelag** ist fusswarm, staubfrei, wasserdicht, beinahe geräuschlos, fugenlos und von grösster Widerstandsfähigkeit.

Referenzen sowie jede wünschbare Auskunft und Preisangaben stehen bereitwilligst zur Verfügung.

In der Schweiz verlegt bis Ende Juni 1901: 27 000 m<sup>2</sup>.

Zur Fabrikation in der Schweiz **einzig** berechtigt.



erhalten halbdunkle Räume durch **Tageslicht**. Kellerbeleuchtung durch Einfall-Lichte. Für beste Lichtausnutzung fordere man unsere **kostenlosen** Vorschläge. Broschüren u. amtliche Berichte über Lichtwirkung gratis und franko durch das

**Deutsche Luxfer-Prismen Syndikat G. m. b. H.**  
Berlin S

Ritterstrasse Nr. 26.  
Fabriken in Berlin und Bodenbach a. E.

Alleinverkäufer für die Ostschweiz:  
**Mörkötter & Looser,**  
Zürich, Rennweg 15 u. 17.

## Schweizerische Bundesbahnen.

Die Grab-, Maurer- und Steinhauerarbeiten für Vergrößerung der Lokomotivremise im Bahnhof Romanshorn, veranschlagt zu Fr. 23 586.—, sollen im Submissionswege vergeben werden.

Pläne, Vorschlag, Bedingnisheft und Vertragsentwurf sind im Hochbauamt des Obergeringens des III. Kreises in Zürich zur Einsicht aufgelegt.

Eingaben ausgedrückt in Prozenten der Voranschlagspreise sind bis spätestens den 20. ds. Mts. der Unterzeichneten einzureichen.

Zürich, den 8. Juli 1902.

Die Kreisdirektion III.

## Bauausschreibung.

Die Gemeinde Döttingen beabsichtigt die sofortige Erstellung einer Wasserversorgung mit Hydrantenanlage im Betrage von ca. 65 000 Fr. und eröffnet hiemit Konkurrenz für die Ausführung folgender Arbeiten:

1. Quellenfassung und Brunnstube.
2. Zuleitung zur Pumpstation in glasierten Tonröhren 300 mm innerer Durchmesser, Länge 380 m.
3. Pumpstation (excl. der maschinellen Einrichtung.)
4. Wasserreservoir in Hennebiquekonstruktion, zweiteilig, von zusammen 300 m<sup>3</sup> Inhalt.
5. Verteilungsnetz, Liefern und Legen von ca. 3500 m Rohrleitungen nebst Grabarbeit, inkl. Hausanschlüssen und Anschlüssen an öffentliche Brunnen.

Baupläne, Kostenberechnungen und Bauvorschriften liegen auf der Gemeindeganzlei zur Einsicht auf, wo jede gewünschte weitere Auskunft erteilt wird. Die Arbeiten können event. getrennt vergeben werden.

Angebote in % des Voranschlags sind bis zum 25. Juli unter Aufschrift «Wasserversorgung» an den Gemeinderat zu richten und bleiben bis 10. August verbindlich.

Döttingen, 10. Juli 1902.

Im Auftrage des Gemeinderates und Ns. der Kommission:  
**Lüscher, Ingenieur.**

## Amsterdam. Städtische Elektrizitätswerke.

Burgemeester en Wethouders van Amsterdam machen bekannt, dass sie beabsichtigen, in öffentlicher Submission zu vergeben:

Die Lieferung und vollständig betriebsfertige Verlegung des **kompletten Kabelnetzes der städtischen Elektrizitätswerke**, bestehend aus:

- Ca. 150 km **Drehstromkabeln,**
- „ 70 „ **Gleichstromkabeln,**
- „ 25 „ **Prüfdraht- und Telephonkabeln,**

nebst den erforderlichen Garnituren.

Angebote sind vor dem 8. September 1902, Mittags 12 Uhr, einzureichen.

Die Submissionsbedingungen, mit deutscher Uebersetzung als Beilage, sind ausschliesslich bei der Städtischen Druckerei zu haben, gegen Zahlung von 5 Mk.

Amsterdam, 28. Juni 1902.

De Secretaris,  
v. d. Elst.

Burgemeester en Wethouders  
van Amsterdam,  
van Leeuwen.

**Technikum** für Maschinen- & Elektrotechniker,  
**Hildburghausen** für Bau- & Tiefbautechniker.  
Nachhilfeskurse. Progr. durch d. Herzogl. Direktor.

## Strassenbau - Ausschreibung.

Der Bau der Misteleggstrasse im Gebiete der Gemeinde **Hemberg** (Toggenburg) wird hiemit zur freien Bewerbung ausgeschrieben. Länge 1715 m, Kostenvoranschlag der zu vergebenden Arbeiten **58000 Fr.**

Pläne, Bauvorschriften und Vertragsbedingungen liegen auf der Gemeinderatskanzlei Hemberg zur Einsicht auf, allwo auch die Vormasse zur Eingabe bezogen werden können.

Die Uebernahmsofferten sind verschlossen und mit der Aufschrift „**Misteleggstrasse**“ bis spätestens Montag den 21. Juli a. c. der unterzeichneten Behörde einzureichen.

**Hemberg**, den 1. Juli 1902.

**Der Gemeinderat.**

## Baudepartement Basel-Stadt.

Die neu geschaffene Stelle des **Adjunkten des Baupolizei-Inspektors** ist zu besetzen. Bewerber sollen theoretisch und praktisch gebildete Hochbautechniker und namentlich in der statischen Berechnung der Baukonstruktionen bewandert sein.

Jahresbesoldung Fr. 4000 bis 5500.

Die Amtsordnung kann beim Sekretariat eingesehen werden. Schriftliche Anmeldungen mit Zeugnisabschriften sind bis 28. Juli d. J. einzusenden an das

Sekretariat des Baudepartements.

## Krafterzeugungsmaschinen-Einrichtung zu verkaufen.

Infolge des zwischen der Lausanner Strassenbahn-Gesellschaft und der Stadt Lausanne abgeschlossenen Kontraktes wird letztere den Tramways die nötige elektrische Kraft direkt liefern. Die jetzige, der Strassenbahn gehörige Krafterzeugungsmaschinen-Einrichtung ist daher infolge Entbehrlichkeit zu verkaufen. Dieselbe besteht aus:

- 3 kompletten Gasapparaten von 150 Pf., System **Fichet & Heurtet**, für Mischgas mit 2 Dampfkesseln **Field**.
- 3 Gasmotoren mit ca. 130 Pf., System **Crossley**.
- 3 Krafterzeugungsmaschinen mit 550—600 Volt Spannung, 130 Pf., System **Thury**.
- 1 Survolteur mit Motorbetrieb, System **Thury**.
- 1 Batterie Accumulatoren mit 300 Elementen, System **Pollak**, ca. 675 Stunden-Ampères.
- 1 automatischen Reduktor, Masstabelle und Messinstrument.

Alle diese Apparate können bis zum **15. Juli** im Betrieb besichtigt werden. Wegen weiterer Auskunft wende man sich an das **Bureau du Service de l'électricité de la ville de Lausanne**, Rue du Pré 25.

Für ein elektrotechnisches Bureau wird ein

## — Ingenieur —

gesucht, der in der Ausarbeitung von Projekten und Ausführung von Montagen gute Erfahrungen besitzt.

Offerten mit Angaben über den bisherigen Lebenslauf, Alter und Gehaltsansprüche sind zu richten unter Z G 4857 an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich**.

## Konkurrenz-Eröffnung.

Ueber die Lieferung und Montage der Eisenkonstruktionen für die **Staatsstrassenbrücken über die Simmi bei Gams** und einer **Trottoiranlage beim neuen Rathaus in Buchs** wird hiemit Konkurrenz eröffnet.

Gewicht der Simmiirbrücke bei Gams ca. 91 Kilozentner.

» » Trottoirbrücke » Buchs » 75 »

Pläne, Bauvorschriften und Vertragsbedingungen können im Bureau des Unterzeichneten eingesehen werden.

Verschlossene Uebernahmsofferten mit der Aufschrift «Brückenbauten bei Gams und Buchs» sind bis zum 15. Juli an das Baudepartement des Kantons St. Gallen einzureichen.

**St. Gallen**, den 5. Juli 1902.

**Der Kantonsingenieur.**

## Mit Herkulesstäben,

welche in jed. gewünschten Form und Länge geliefert werden, erstellt man die schönsten und billigsten

**Thore, Thüren, sowie**

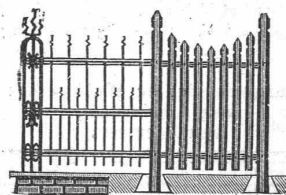
**Einfriedigungen**

für Gärten, Höfe, Gräber etc. Besonders vorteilhaft f. **Schlösser u. Schmiede.**

Prospekte und Preise durch

**Ernst Waleker, Zürich III.**

Alleinverkauf für die Schweiz.



## PANZERKASSEN, GELDSCHRÄNKE

Emil Schwyzer & Co. Zürich

## Für Architekten & Baumeister.

Der Unterzeichnete empfiehlt sich für Uebernahme von

### Zimmer-, Glaser- und Schreinerarbeiten

für Neubauten, Umbauten und Reparaturen.

### Ausführung von Garten- und Grundstück-Einzäunungen,

Lieferung von

### Bauholz, Brettern und Schnittwaren

aller Art.

Bedienung prompt, solid und **billig**. — Referenzen zu Diensten.

Lieferung auch nach auswärts.

**Jakob Walder**, Dampfsäge,

Mech. Zimmerei- und Schreinereigeschäft,

**Zürich III W.** — Telephon.

## Einziges

## Fachgeschäft der Schweiz

mit vollständigem, grossem Lager in sämtlichen Vermessungs- und Zeichnungsinstrumenten, Papieren etc. für

## Techniker.

**Komplette Ausrüstung technischer Bureaux.**

## Nivellierinstrumente,

Theodolite, Messische, Gefällmesser, Kreusscheiben, Winkelspiegel und -Prismen, Nivellier- und Messlatten, Jalons, Rollbandmasse, Stahlmessbänder, Masstäbe, Rechenschieber etc.

## = Reisszeuge =

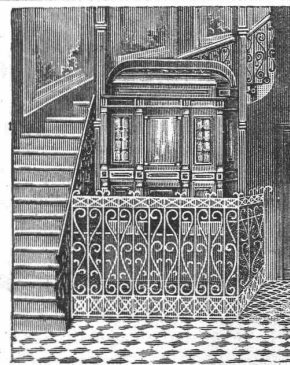
auch nach allen gewünschten Zusammenstellungen, Planimeter, Pantographen, Reisschienen, Winkel etc.

## Technische Papiere,

wie Zeichnen-, Paus- und Leinenzeichnenpapiere, Pausleinen etc. in Rollen und allen Formaten. Lichtpauspapiere und -Apparate.

## C. F. Billwiler & Cie.,

**Clausiusstrasse 4, beim Polytechnikum, Zürich.**



Hydraulische und elektrische

## Personenaufzüge.

**Aufzüge** mit elektrischem, hydraulischem, und Transmissions-Betrieb.

### Speiseaufzüge

für Hotels und Restaurants baut als Spezialität

## Adolf Maffei, Zürich

Fabrik in Altstetten.

Kostenberechnung u. Pläne gratis.

Garantie. Beste Referenzen.

Die Verblendstein-Fabrik von

## F. SUTER, sen., Fabrkt. in BÜREN a. A. (Bern)

offeriert zu billigsten Preisen:

## VERBLENDSTEINE

$\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$  und  $\frac{4}{4}$  Ecksteine und Läufer in Farben No. 1 gelbgrau; No. 2 helle Lederfarbe; No. 3 dunkle Lederfarbe; No. 4 gelbrot; No. 5 hellrot. und No. 6 dunkelrot.

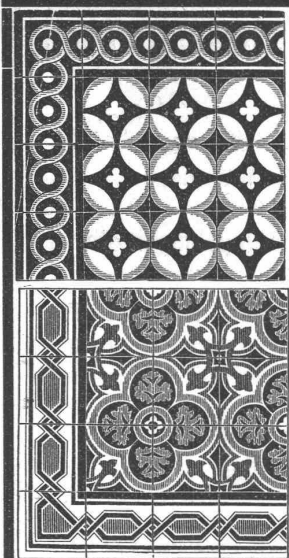
### Prima Ware.

Atteste der Materialprüfungs-Anstalt Zürich stehen zur Verfügung.

**Alleinvertreter für die Schweiz:**

Herren **Vischer & Tschiffeli**, Kramgasse Nr. 56, **Bern**.





## A. Werner-Graf in Winterthur

vormals Huldreich Graf

Erste schweiz. Mosaikplatten-Fabrik

empfiehlt seine bewährten

# Mosaikplatten

von einfachen bis zu den reichsten Dessins, mit glatter und geriefter Oberfläche, für Bodenbeläge und Wandverkleidungen. Ferner Trottoirplatten für Trottoirs, Durchfahrten etc.

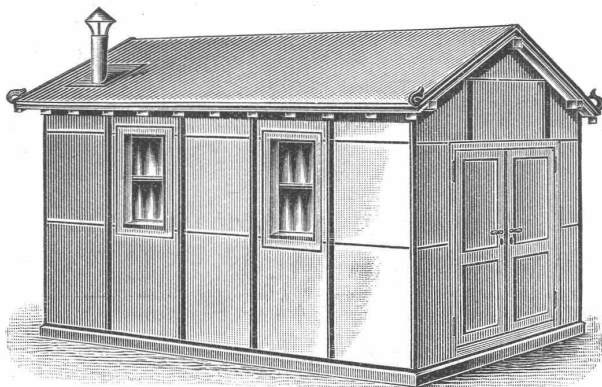
*Dessin-Album und Preisliste zu Diensten.*

## Schweizer. Xylolith-(Steinholz)-Fabrik Wildeg

RILLIET & KARRER

Pat. No. 9080.

Wärter- und Gärtner-Buden in allen Grössen.



Transportable Magazine,  
**Bureaux**  
und kleinere Bauten.

Ferner:

Kühl- und Trockenkammern.  
Eiskasten zur Konservierung  
von Eis.

Wandverkleidungen.  
Einrichtung  
von feuersicheren Räumen.  
Treibkasten.

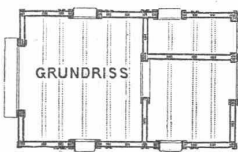
Fix und fertig in Wildeg  
in Bahnwagen verladen.

**Vorteile:**

Feuersicher. Schutz gegen  
Kälte und Wärme.

Hygienisch. Transportabel.  
Projekte und Voranschläge gratis.

Man  
verlange  
Muster.



Prospekte  
und  
Atteste.

**J. WALTHER** Industrie-Agentur  
vorm. J. WALTHER & Co. ZÜRICH liefern

Armaturen, Pumpen,  
Schienen, Rohrmaste, Drahtseile.

## Bau-Terrain,

mit prachtvoller Aussicht auf den See  
und Gebirge, in nächster Nähe des  
Bahnhofes Thalwil, abzugeben.

Brieffach No. 10 835 Winterthur.

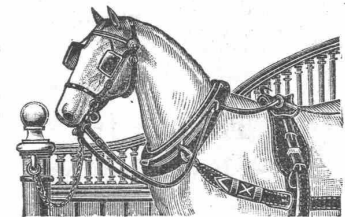


Fabrik-Zeichen  
gesetzl. geschützt.

Präzisions- und Schul-  
Reisszeuge.

E. O. Richter & Co.,  
Chemnitz.

Gebr. Lincke, Zürich



## Stall-Einrichtungen

Gold. Medaillen: Zürich, Bern, Genf.



Telephone 2967.

liefert **J. AUMUND**, Ingen.,  
Werdmühlegasse 17, parterre  
**ZÜRICH.**  
Verlangen Sie Prospekt und Referenzen.

## Lincrusta-Walton

## Patent-Relief-Tapeten

aus Linoleum ähnlicher Masse

mit massivem Relief, abwaschbar, unempfindlich gegen Nässe  
und Hitze. Eleganteste und dauerhafteste Wandbekleidung  
für Herrenzimmer, Speisesäle, Rauchzimmer etc. Besonders ge-  
eignet für Treppenhäuser und Badezimmer.

## Bester Ersatz für Holztäfelung.

Zu beziehen von allen Prima Tapetenhandlungen.

Nähere Auskunft erteilt

die Fabrik **Lincrusta-Walton & Co., Hannover.**



A. Jucker, Nachf. v.  
**Jucker-Wegmann,**  
Papierhandlung z. Hecht,  
Schiffände 22, Zürich.

Grosses Lager  
von  
Pauspapieren, Pausleinen  
und Zeichenpapier,  
Rollen und Bogen,  
in nur vorzüglichen Qualitäten,  
Holzementpapier, Dach-  
pappen, Bodenbelag- und  
Teppich-Unterlag-Papiere.

**Elektrotechniker** mit prak-  
tischer und theoretischer Ausbildung,  
wünscht auf Mitte September in Elek-  
tricitätswerk Engagement event. als  
Assistent des Betriebsleiters. Offert.  
sub Chiffre Z A 5026 an  
**Rudolf Mosse, Zürich.**

# EISENBAHN - Material für Haupt-, Neben- & Strassen-Bahnen

**Vignole- & Rillenschienen**

in grösster Auswahl

**Schwellen nebst Befestigungsmittel**

Schienenrücker, Schienenbieg-Apparate

**Lochpressen, Geleisehebeböcke**

**Weichen, Kreuzungen**

Krahne, Drehscheiben

Aufzüge für Hand- & Motor-Betrieb

**Brückenwaagen**

Schiebebühnen, Lokomotiven

**Tramways- & Güterwagen**

**Achsen, Bandagen,**

Radsterne,

Radscheiben, Radsätze

Federn, Kuppelungen etc.

liefert in bester Ausführung

**FRITZ MARTI, Winterthur.**

## Oehler & Co., Aarau

**Maschinenfabrik, Eisen- und Stahlgiessereien**

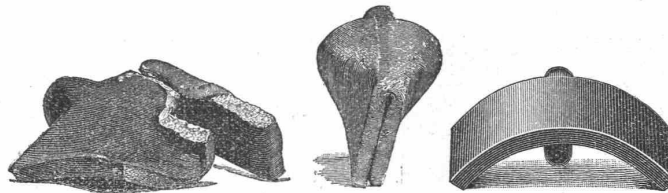
empfehlen als **Spezialitäten:**

**Stahlgeleise und Wagen** für Bauunternehmer und industrielle Etablissements.

Eiserne Schubkarren und Handfuhrgeräte, Perronwagen aller Art.

**Haberland-Eisen- und Stahlfaçonguss**

Ersatz für  
Schmiedeeisen.



Ersatz für  
Stahl.

**Beton- und Mörtelmischmaschinen. — Kies- und Sandwaschmaschinen.**

**Baggermaschinen** für Nass- und Trockenbaggerung. **Baggerlöffel.**

**Bremsberganlagen, Luftseilbahnen** verschiedener Systeme.

Transmissionen. — Torfpressen. — Kollergänge und Rohrmühlen.

— **Grauguss etc.** —

**KIRCHNER & Co.,**

Leipzig-Sellerhausen.

Grösste Specialfabrik von

**Sägewerkmaschinen**

und

**Holzbearbeitungsmaschinen**

Ueber 60 000 Maschinen geliefert,

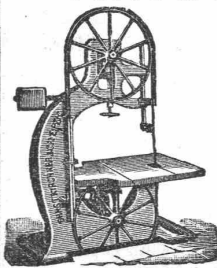
62 höchste Auszeichnungen.

Weltausstellung Paris 1900:

Höchste Auszeichnung „Grand Prix“.

Filiale: **ZÜRICH, Bahnhofstrasse 89,**

— TELEPHON 3866 —



== **Siegwart-Balkenfabrik A.-G., Luzern** ==

empfiehlt ihre

**Cement-Hohlbalken, + Pat. Nr. 19425,**

mit armierten Seitenwänden für beliebige Spannungen.

Die **fertig erstellten Balken** werden im Bau frei ohne Verschalung auf die Tragmauern aneinander gelegt und die Fugen nachträglich vergossen.

**Einfachster Einbau.**

**Feuersicher.**

**Grosse Tragfähigkeit.**

**Schalldicht.**

Vertreter für die Ostschweiz: **Zürich, Basel, Solothurn und Bern.**

**Herr Franz Visintini, Architekt, Zürich.**



Anerkannt beste

**Dynamit-Sorten**

für alle Sprengzwecke

sowie

**Zündschnüre & Kapseln**

liefert **Dynamit Nobel, A.-G., Zürich**

Fabrik in Isleten (Uri).

Mythenstrasse 21.

— **Telephon 3623.** —